

臺灣港務股份有限公司 110 年度新進從業人員甄試

專業科目試題

筆試科目：海事英文概要

甄選類科：B5 員級_航運技術

題號	題 目
1	<p>請寫出下列縮字(Abbreviations)的英文全名</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. SOLAS 2. ITU 3. GMDSS 4. EPIRB 5. ECDIS <p>配分：每小題各 5 分，共 25 分</p>
2	<p>請依據 SMCP，將以下文句中翻英</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 這是禁錨區，請勿在此下錨。 2. 未經准許在港區禁止試航/測速/小艇吊放演習。 3. 貴輪與在真方位 115 度距離 2 海浬的船舶有碰撞危機。 4. 你有載運危險品嗎？ 5. 我需直昇機與醫生，以便載運人員。 <p>配分：每小題各 5 分，共 25 分</p>

題號	題 目
3	<p>Please translate the following sentences based on International Regulations for Preventing Collisions at Sea 1972 <u>into CHINESE</u>.</p> <p>1. When vessels are in sight of one another, a power-driven vessel underway, when manoeuvring as authorized or required by these Rules, shall indicate that manoeuvre by the following signals on her whistle: (1)one short blast to mean “I am altering my course to starboard” ; (2)two short blasts to mean “I am altering my course to port” ; (3)three short blasts to mean “I am operating astern propulsion” . 【8分】</p> <p>2. A vessel nearing a bend or an area of a channel or fairway where other vessels may be obscured by an intervening obstruction shall sound one prolonged blast. Such signal shall be answered with a prolonged blast by any approaching vessel that may be within hearing around the bend or behind the intervening obstruction. If whistles are fitted on a vessel at a distance apart of more than 100 metres, one whistle only shall be used for giving manoeuvring and warning signals. 【9分】</p> <p>3. When vessels in sight of one another are approaching each other and from any cause either vessel fails to understand the intentions or actions of the other, or is in doubt whether sufficient action is being taken by the other to avoid collision, the vessel in doubt shall immediately indicate such doubt by giving at least five short and rapid blasts on the whistle. Such signal may be supplemented by a light signal of at least five short and rapid flashes. 【8分】</p>
	<p>配分：各子題配分依序為 8 分、9 分、8 分，共 25 分</p>

題號	題目
4	<p>Please translate the following paragraphs <u>into English</u>.</p> <p>下列信號，可單獨或合併使用或顯示，以表示遇難及需要救助：</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) 無線電報警報信號； (2) 無線電話報警信號； (3) 發出紅光之火箭降落傘光焰及手持式光焰； (4) 散放橙色煙霧之煙霧信號； (5) 兩臂左右外伸，緩慢上下重覆揮動之； (6) 船上施放之火焰（如燃燒柏油桶或油桶等）； (7) 以 N. C. 表示之國際代碼遇難信號； (8) 經由應急定位指示無線電信標發出之信號。 (9) 約每隔一分鐘鳴放一次之槍砲聲或其他爆炸信號； (10) 以任何霧中信號器具發出之連續聲響； (11) 每隔短時間發射一次有紅色星簇之火箭或爆彈； (12) 以無線電報或任何其他通信方法，發送之包含摩斯代碼 ... ---... (SOS) 之信號； (13) 以無線電話發出包含口語「Mayday」一字之信號； (14) 以方旗一面及其上方或下方之球形物或類似球形之物所組成之信號； (15) 由無線電通信系統，包含救生艇筏雷達詢答機，發送經認可之信號。
	<p>配分：第 1~5 子題配分皆為 1 分、第 6~15 子題配分皆為 2 分，共 25 分</p>